Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 94/92

af 14. januar 1992

om nærmere regler for indførsel fra tredjelande som omhandlet i forordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler

(EFT L 11 af 17.1.1992, s. 14)

Ændret ved:

			Tidende	
		nr.	side	dato
►**M1**	Kommissionens forordning (EF) nr. 522/96 af 26. marts 1996	L 77	10	27.3.1996
►**M2**	Kommissionens forordning (EF) nr. 314/97 af 20. februar 1997	L 51	34	21.2.1997
►**M3**	Kommissionens forordning (EF) nr. 1367/98 af 29. juni 1998	L 185	11	30.6.1998
►**M4**	Kommissionens forordning (EF) nr. 548/2000 af 14. marts 2000	L 67	12	15.3.2000
►**M5**	Kommissionens forordning (EF) nr. 1566/2000 af 18. juli 2000	L 180	17	19.7.2000
►**M6**	Kommissionens forordning (EF) nr. 1616/2000 af 24. juli 2000	L 185	62	25.7.2000
►**M7**	Kommissionens forordning (EF) nr. 2426/2000 af 31. oktober 2000	L 279	19	1.11.2000
►**M8**	Kommissionens forordning (EF) nr. 349/2001 af 21. februar 2001	L 52	14	22.2.2001
►**M9**	Kommissionens forordning (EF) nr. 2589/2001 af 27. december 2001	L 345	18	29.12.2001

Berigtiget ved:

►**C1** Berigtigelse, EFT L 112 af 7.5.1996, s. 20 (522/96)

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 94/92

af 14. januar 1992

om nærmere regler for indførsel fra tredjelande som omhandlet i forordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 af 24. juni 1991 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler [1], særlig artikel 11 og 16, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge nævnte forordnings artikel 11, stk. 1, kan produkter, som indføres fra et tredjeland fra den 23. juli 1992, kun markedsføres, hvis de har oprindelse i et tredjeland, der er anført på en liste, som skal fastlægges; artikel 11, stk. 2, indeholder de betingelser, der skal være opfyldt for at et tredjeland kan optages på listen;

denne liste må fastlægges; desuden er det nødvendigt nærmere at præcisere reglerne for behandling af anmodninger fra tredjelande om optagelse på listen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er fastsat i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2092/91 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den liste over tredjelande, der omhandles i artikel 11, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2092/91, er opstillet i bilaget til nærværende forordning.

For hvert tredjeland indeholder listen de nødvendige oplysninger til identificering af de produkter, der falder ind under den i artikel 11 omhandlede ordning, og navnlig oplysning om:

— den myndighed eller det eller de organ(er), der i det pågældende tredjeland er ansvarlig for udstedelse af inspektionscertifikater med henblik på indførsel til Fællesskabet

— kontrolmyndigheden eller kontrolmyndighederne i det pågældende tredjeland eller de private organer, der af samme land er blevet godkendt til at føre kontrol med de erhvervsdrivende.

Endvidere kan denne liste om nødvendigt indeholde oplysning om:

— de tilberedningsenheder og eksportører, der er omfattet af kontrolordningen

— de produkter, der falder ind under ordningen.

Artikel 2

1. Kommissionen går i gang med at undersøge, om et tredjeland kan optages på listen i bilaget, når den har modtaget en optagelsesanmodning fra det pågældende tredjelands repræsentation.

2. Senest seks måneder efter modtagelsen af optagelsesanmodningen bør der fremsendes supplerende dokumentation på et af Fællesskabets officielle sprog med alle de nødvendige oplysninger, således at Kommissionen kan sikre sig, at de i artikel 11, stk. 2, i forordning

[1] EFT nr. L 198 af 22. 7. 1991, s. 1.

▼B

(EØF) nr. 2092/91 omhandlede betingelser er opfyldt for så vidt angår produkter, der er bestemt til udførsel til Fællesskabet.

Dokumentationen skal især indeholde detaljerede oplysninger om:

a) de typer og om muligt de mængder af landbrugsprodukter og levnedsmidler, der er bestemt til udførsel til Fællesskabet under ordningen i artikel 11

b) de i tredjelandet anvendte produktionsregler og navnlig:

   — de grundlæggende principper som omhandlet i bilag I til forordning (EØF) nr. 2092/91

   — de produkter, der er tilladt anvendt som plantebeskyttelsesmidler, vaske- og rengøringsmidler, gødningsstoffer eller jordbehandlingsmidler i landbrugsproduktionsfasen

   — de ingredienser, der ikke er af landbrugsoprindelse, som er tilladt i tilberedte produkter, samt de behandlingsmetoder og -præparater, der er tilladt ved tilberedningen

c) de nærmere bestemmelser i kontrolordningen og oplysning som, hvorledes kontrollen gennemføres i tredjelandet:

   — navn på den eller de kontrolmyndighed(er) i tredjelandet og/eller på de private organer, der kontrollerer de erhvervsdrivende

   — de nærmere regler for kontrol af landbrugsbedrifterne og forarbejdningsvirksomhederne og de sanktioner, der anvendes ved overtrædelse

   — navn og adresse på den eller de myndighed(er) eller det eller de organ(er), der i tredjelandet har til opgave at udstede kontrolattester med henblik på indførsel til Fællesskabet

   — de nødvendige oplysninger om, hvorledes tilsynet med overholdelsen af produktionsregler og kontrolordningen, herunder udstedelsen af certifikater, er organiseret; navn på og nærmere oplysninger om den myndighed, der foretager nævnte tilsyn

   — en liste over forarbejdningsvirksomheder og over eksportører, der udfører varer til EF; antal producenter og dyrkningsareal

d) eventuelt foreliggende rapporter udarbejdet af uafhængige sagkyndige om undersøgelser på stedet af den faktiske gennemførelse af de i litra b) og c) omhandlede produktionsregler og kontrolbestemmelser.

3. Ved behandlingen af en optagelsesanmodning kan Kommissionen udbede sig alle supplerende oplysninger, der er nødvendige for at afgøre, om tredjelandets produktions- og kontrolregler svarer til reglerne i forordning (EØF) nr. 2092/91, og således også anmode om fremlæggelse af de rapporter om undersøgelser på stedet, der er udarbejdet af sagkyndige, som Kommissionen har anerkendt som uafhængige. Desuden kan Kommissionen om nødvendigt få sagkyndige, som den selv har udpeget, til at foretage en undersøgelse på stedet.

4. Det kan opstilles som betingelse for at optage et tredjeland på listen i bilaget, at der regelmæssigt fremlægges rapporter udarbejdet af uafhængige sagkyndige om den faktiske gennemførelse af produktionsregler og kontrolbestemmelser i det pågældende tredjeland. Desuden kan Kommissionen om nødvendigt når som helst få sagkyndige, som den selv har udpeget, til at foretage en undersøgelse på stedet.

5. Hvis der, efter at et tredjeland er optaget på listen i bilaget, sker ændringer med hensyn til de i tredjelandet gældende foranstaltninger eller deres anvendelse, skal det pågældende land underrette Kommissionen herom. I lyset af sådanne oplysninger må der tages en beslutning om enten at ændre detaljerne for optagelsen af det pågældende land i bilaget eller at annullere dets optagelse efter proceduren i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2092/91; en sådan beslutning kan også træffes, hvis det pågældende tredjeland ikke har givet de oplysninger, det er pligtigt til ifølge dette stykke.

6. Hvis Kommissionen efter at have optaget et tredjeland på listen i bilaget får oplysninger, der giver anledning til tvivl om, hvorvidt de meddelte foranstaltninger faktisk er blevet iværksat, kan den anmode

▼B

det pågældende tredjeland om alle fornødne oplysninger, således også om at fremlægge rapporter om undersøgelser på stedet udarbejdet af uafhængige sagkyndige, eller den kan få sagkyndige, som den har udpeget, til at foretage en undersøgelse på stedet. På baggrund af disse oplysninger og/eller rapporter kan der efter proceduren i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2092/91 træffes beslutning om at annullere optagelsen; en sådan beslutning kan også træffes, hvis det pågældende tredjelande ikke har givet de ønskede oplysninger inden for den i Kommissionens anmodning anførte frist, eller hvis samme tredjeland ikke har villet gå med til, at sagkyndige udpeget af Kommissionen foretager en undersøgelse på stedet for at kontrollere, om optagelsesbetingelserne reelt er opfyldt.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼M2

BILAG

LISTE OVER TREDJELANDE OG RELEVANTE SPECIFIKATIONER

▼M6

ARGENTINA

1. **Produktkategorier:**

   a) uforarbejdede vegetabilske produkter og dyr og uforarbejdede animalske produkter, jf. artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2092/91, med undtagelse af:

      — dyr og animalske produkter, der er forsynet med eller skal forsynes med angivelser vedrørende omlægning

   b) forarbejdede vegetabilske og animalske landbrugsprodukter bestemt til konsum, jf. artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2092/91, med undtagelse af:

      — animalske produkter, der er forsynet med eller skal forsynes med angivelser vedrørende omlægning.

2. **Oprindelse:** produkter af kategori 1 a) og økologisk producerede ingredienser i produkter af kategori 1 b), der er produceret i Argentina.

▼M7

3. Kontrolorganer:

   — Instituto Argentino para la Certificación y Promoción de Productos Agropecuarios Orgánicos SRL (Argencert)

   — Organización Internacional Agropecuaria (OIA)

   — Letis SA

▼M6

4. **Attestudstedende organer:** se punkt 3.

▼M8

5. **Optagelsens varighed:** 30. juni 2003.

▼M2

AUSTRALIEN

1. Produktkategorier:

   kategori a) uforarbejdede vegetabilske produkter, jf. artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2092/91

   kategori b) levnedsmidler hovedsageligt bestående af én eller flere ingredienser af vegetabilsk oprindelse, jf. artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2092/91

2. **Oprindelse:** produkter af kategori 1.a) og økologisk dyrkede ingredienser i produkter af kategori 1.b) er blevet dyrket i Australien

▼M3

3. ►M5 **Kontrolorganer:**

   — Australian Quarantine and Inspection Service (AQIS) (Department of Agriculture, Fisheries and Forestry)

   — Bio-dynamic Research Institute (BDRI)

   — Biological Farmers of Australia (BFA)

   — Organic Vignerons Association of Australia Inc. (OVAA)

   — Organic Herb Growers of Australia Inc. (OHGA)

   — Organic Food Chain Pty Ltd (OFC)

   — National Association of Sustainable Agriculture, Australia (NASAA) ◄

4. **Attestudstedende organer:** se punkt 3

▼M4

5. **Optagelsens varighed**: 30.6.2003

▼M9

DEN TJEKKISKE REPUBLIK

1. **Produktkategorier**

   a) uforarbejdede vegetabilske landbrugsprodukter, levende dyr og uforarbejdede animalske produkter, jf. artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2092/91, undtagen:

      — vegetabilske produkter, der er forsynet med eller skal forsynes med angivelser, som henviser til omlægning og indeholder mere end en ingrediens af landbrugsoprindelse

      — levende dyr og animalske produkter, der er forsynet med eller skal forsynes med angivelser, som henviser til omlægning

      — akvakulturprodukter

   b) forarbejdede vegetabilske landbrugsprodukter og animalske produkter til konsum, jf. artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2092/91, undtagen:

      — vegetabilske produkter, der er forsynet med eller skal forsynes med angivelser, som henviser til omlægning og indeholder mere end en ingrediens af landbrugsoprindelse

      — animalske produkter, der er forsynet med eller skal forsynes med angivelser, som henviser til omlægning

      — produkter, der indeholder akvakulturprodukter.

2. Oprindelse: produkter af kategori 1 a) og økologisk producerede ingredienser i produkter af kategori 1 b), der er produceret i Den Tjekkiske Republik.

3. Kontrolorgan: »kHz epos«

4. Attestudstedende organer »KHZ epos« og Ministeriet for strukturpolitisk og Udvikling af Landdistrikterne.

5. Optagelsens varighed: 30.6.2003.

▼M2

UNGARN

1. Produktkategorier:

   kategori a) uforarbejdede vegetabilske produkter, jf. artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2092/91

   kategori b) levnedsmidler hovedsageligt bestående af én eller flere ingredienser af vegetabilsk oprindelse, jf. artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2092/91

▼M8

2. **Oprindelse:** produkter af kategori 1 a) og økologisk producerede ingredienser i produkter af kategori 1 b), der er produceret i Ungarn eller indført til Ungarn:

   — enten fra Det Europæiske Fællesskab

   — eller fra et tredjeland under en ordning, der er anerkendt som ligestillet efter bestemmelserne i artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2092/91

▼M4

3. **Kontrolorgan**: Biokontroll Hungária Közhasznú Társaság (Biokontroll Hungária Kht) og Skal

4. **Attestudstedende organ**: Biokontroll Hungária Közhasznú Társaság og Skal (kontor i Ungarn)

5. **Optagelsens varighed**: 30.6.2003

▼M2

ISRAEL

1. Produktkategorier:

   kategori a) uforarbejdede vegetabilske produkter, jf. artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2092/91

   kategori b) levnedsmidler hovedsageligt bestående af én eller flere ingredienser af vegetabilsk oprindelse, jf. artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2092/91

2. ►M6 **Oprindelse:** produkter af kategori 1 a) og økologisk producerede ingredienser i produkter af kategori 1 b), der er produceret i Israel eller indført til Israel:

   — enten fra Det Europæiske Fællesskab

▼M2

— eller fra et tredjeland under en ordning, der er anerkendt som ligestillet efter bestemmelserne i artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2092/91. ◄

▼M4

3. **Kontrolorgan**: Plant Protection and Inspection Services (PPIS) (Ministry of Agriculture and Rural Development)

▼M3

4. **Attestudstedende myndighed:** se punkt 3

▼M4

5. **Optagelsens varighed**: 30.6.2003

▼M6

SCHWEIZ

1. **Produktkategorier:**

   a) uforarbejdede vegetabilske produkter og dyr og uforarbejdede animalske produkter, jf. artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2092/91, med undtagelse af:

      — produkter, der er produceret i omlægningsperioden, jf. artikel 5, stk. 5, i nævnte forordning

      — produkter fra biavl

   b) forarbejdede vegetabilske og animalske landbrugsprodukter bestemt til konsum, jf. artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2092/91, med undtagelse af:

      — produkter, jf. artikel 5, stk. 5, i nævnte forordning, der indeholder en ingrediens af landbrugsoprindelse, som er produceret i omlægningsperioden

      — produkter, der indeholder produkter fra biavl, som er produceret i Schweiz, blandt ingredienserne fra økologisk produktion.

2. **Oprindelse:** produkter af kategori 1 a) og økologisk producerede ingredienser i produkter af kategori 1 b), der er produceret i Schweiz eller indført til Schweiz:

   — enten fra Det Europæiske Fællesskab

   — eller fra et tredjeland under en ordning, der er anerkendt som ligestillet efter bestemmelserne i artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2092/91

   — eller fra et tredjeland, for hvilket en EF-medlemsstat efter bestemmelserne i artikel 11, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2092/91 har anerkendt, at det samme produkt er blevet fremstillet og kontrolleret i det pågældende tredjeland under samme ordninger, som er anerkendt af EF-medlemsstaten.

3. **Kontrolorganer:** Institut für Marktökologie (IMO), bio. inspecta AG og Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme (SQS).

4. **Attestudstedende organ:** se punkt 3.

5. **Optagelsens varighed:** 31.12.2002.